

# eurochron



Instrukcja użytkowania

**Radiowa stacja pogodowa EFWS 310i**

Nr zamówienia: 1542571



	Strona
1. Wprowadzenie.....	4
2. Objaśnienie symboli .....	4
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	5
4. Zakres dostawy .....	5
5. Cechy i funkcje .....	6
6. Wskazówki bezpieczeństwa .....	6
7. Wskazówki związane ze stosowaniem baterii oraz akumulatorów.....	8
8. Elementy obsługowe .....	9
a) Stacja pogody (tył).....	9
b) Wyświetlacz.....	10
c) Czujnik zewnętrzny (z tyłu).....	11
9. Początek użytkowania .....	11
a) Czujnik zewnętrzny .....	12
b) Stacja pogody.....	12
10. Odbiór sygnału DCF .....	14
a) Ogólne.....	14
b) Włączanie i wyłączanie wyszukiwania odbioru sygnału DCF.....	15
11. Wyszukiwanie czujnika zewnętrznego .....	16
12. Godzina/data .....	17
a) Ręczne ustawianie czasu.....	17
b) Przelączanie trybu 12- i 24-godzinnego .....	18
c) Wybór język wyświetlania wskaźnika dnia tygodnia.....	19
d) Przelączanie wyświetlania czasu (sekundy/data/strefa czasowa) .....	19
e) Ustawianie strefy czasowej .....	20
f) Ustawianie lub wyświetlanie alarmu.....	20
g) Włączanie lub wyłączanie alarmu .....	20

h)	Ustawianie godziny alarmu .....	21
i)	Włączanie lub wyłączanie alarmu wstępnego .....	21
j)	Wyłączenie sygnału alarmu.....	22
k)	Funkcja drzemki .....	22
13.	Wskaźnik temperatury.....	22
a)	Zmiana jednostki temperatury .....	22
b)	Wybieranie czujnika zewnętrznego .....	22
c)	Automatyczne przełączanie kanału.....	23
d)	Wartość minimalna i maksymalna .....	23
e)	Usuwanie wartości minimalnych lub maksymalnych.....	23
f)	Ustawianie alarmu o temperaturze, włączanie i wyłączanie .....	24
g)	Ustawianie wartości alarmu o temperaturze .....	24
h)	Wskaźnik tendencji.....	25
14.	Prognoza pogody .....	25
15.	Wymiana baterii.....	27
a)	Stacja pogody.....	27
b)	Czujnik zewnętrzny .....	27
16.	Usuwanie usterek .....	27
17.	Zasięg.....	29
18.	Konserwacja i czyszczenie.....	30
19.	Deklaracja zgodności (DOC).....	30
20.	Utylizacja .....	31
a)	Produkt.....	31
b)	Baterie/Akumulatory .....	31
21.	Dane techniczne.....	32
a)	Ogólne.....	32
b)	Stacja pogody.....	32
c)	Czujnik zewnętrzny .....	32

# 1. Wprowadzenie

---

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi, ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby utrzymać ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i użytkowania. Należy o tym pamiętać, gdy produkt przekazywany jest osobom trzecim. Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości!

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami!: (Godziny pracy: pn.-pt. 9:00 - 17:00)

	Klient indywidualny	Klient biznesowy
E-mail:	<a href="mailto:bok@conrad.pl">bok@conrad.pl</a>	<a href="mailto:b2b@conrad.pl">b2b@conrad.pl</a>
Tel:	801 005 133 (12) 622 98 00	(12) 622 98 22
Fax:	(12) 622 98 10	(12) 622 98 10
Strona www:	<a href="http://www.conrad.pl">www.conrad.pl</a>	

Dystrybucja Conrad Electronic Sp. z o.o., ul. Książnica 12, 31-637 Kraków, Polska

## 2. Objaśnienie symboli

---



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie wskazuje na ważne wskazówki w tej instrukcji użytkowania, których należy bezwzględnie przestrzegać.



Symbol strzałki można znaleźć przy specjalnych poradach i wskazówkach związanych z obsługą.

## 3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

---

Produkt przeznaczony jest do pomiaru i wyświetlania temperatury w pomieszczeniach i na zewnątrz.

Dane pomiarowe z czujnika zewnętrznego są przesyłane bezprzewodowo do stacji pogody.

Ponadto, na podstawie zewnętrznego czujnika ciśnienia atmosferycznego, prognozuje stan pogody i wyświetla za pomocą symboli graficznych.

Czas i data są ustawiane automatycznie za pomocą sygnału DCF; w przypadku problemów z odbiorem możliwe jest również ustawianie ręczne. Ponadto, produkt zawiera zintegrowaną z alarmem funkcję drzemki („Snooze”).

Zasilanie jest dostarczane za pomocą baterii.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji, produktu nie można w żaden sposób przebudowywać i/lub zmieniać. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane, może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, itp. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie zawarte tutaj nazwy firm i nazwy produktów są znakami towarowymi należącymi do poszczególnych właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## 4. Zakres dostawy

---

- Stacja pogody
- Czujnik zewnętrzny
- 2 x bateria AA
- Instrukcja użytkowania



### Aktualne instrukcje obsługi

Pobierz aktualne instrukcje obsługi, klikając link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) lub skanując przedstawiony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.

## 5. Cechy i funkcje

---

- Zegar sterowany radiowo
- Prognoza pogody przy pomocy 5 symboli
- Wyświetlanie tendencji ciśnienia powietrza
- Odbiór sygnału z maksymalnie 3 czujników zewnętrznych
- Wskaźnik trendu temperatury (wewnątrz/na zewnątrz)
- Format wyświetlania godziny 12/24
- Możliwość wyświetlania dni tygodnia w 7 różnych językach
- Podwójny alarm
- Alarm o temperaturze
- °C/°F

## 6. Wskazówki bezpieczeństwa

---



Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać zawarte w niej wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Poza tym w takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

- Nie używaj tego produktu w szpitalach lub punktach medycznych. Pomimo tego, iż czujnik zewnętrzny emituje jedynie słabe sygnały radiowe, mogą one doprowadzić do zakłócenia działania przyrządów podtrzymujących życie. Jest to ewentualnie możliwe również w innych miejscach.
- Producent nie bierze odpowiedzialności za nieprawidłowe wyświetlanie danych lub wartości ani za skutki, które mogą z nich wynikać.
- Produkt służy do użytku prywatnego i nie jest przeznaczony do celów medycznych lub informacji publicznej.
- Ten produkt nie jest zabawką i nie należy dopuścić, aby znalazł się w rękach dzieci. Produkt zawiera małe elementy, szkło (wyświetlacz) oraz baterie. Produkt należy położyć w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dopilnuj, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Mogą one stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci!



- Stacja pogodowa dostosowana jest wyłącznie do suchych, zamkniętych pomieszczeń wewnętrznych. Nie wolno narażać ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysoką temperaturę, zimno, wilgoć, gdyż w przeciwnym wypadku ulegnie ona uszkodzeniu.
- Czujnik zewnętrzny nadaje się do użytkowania na zewnątrz, w miejscu chronionym. Nie powinno się użytkować urządzenia w wodzie ani pod wodą, ponieważ może ono zostać wówczas zniszczone.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w klimacie umiarkowanym, nie w klimacie tropikalnym.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest zapewniona, jeśli produkt:
  - posiada widoczne uszkodzenia,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub
  - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek produktu nawet z niewielkiej wysokości spowodują jego uszkodzenie.
- Nigdy nie używaj produktu bezpośrednio po tym jak został przeniesiony z zimnego pomieszczenia do ciepłego. W ten sposób może wytworzyć się kondensacja, która uszkodzi urządzenie. Przed podłączeniem urządzenia i rozpoczęciem użytkowania należy poczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową. Może to potrwać kilka godzin.
- W szkołach, ośrodkach szkoleniowych, klubach i warsztatach urządzenie podczas eksploatacji musi znajdować się pod nadzorem przeszkolonego personelu.
- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii sposobu działania, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.
- Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

## 7. Wskazówki związane ze stosowaniem baterii oraz akumulatorów

---

→ Do stacji pogodowej potrzebne są 2 baterie typu AA. Do czujnika zewnętrznego potrzebne są 2 baterie typu AAA.

Zasilanie akumulatorami jest zasadniczo możliwe.

Jednak w związku z mniejszym napięciem akumulatorów (akumulatory = 1,2 V, baterie 1,5 V) oraz niższą pojemnością, ich żywotność jest krótsza niż zwykłych baterii. Akumulatory są bardziej wrażliwe na zimno niż baterie.

Jeśli pomimo tych ograniczeń użytkownik chce stosować akumulatory, należy użyć specjalnych akumulatorów NiMH o niższym stopniu samorozładowania.

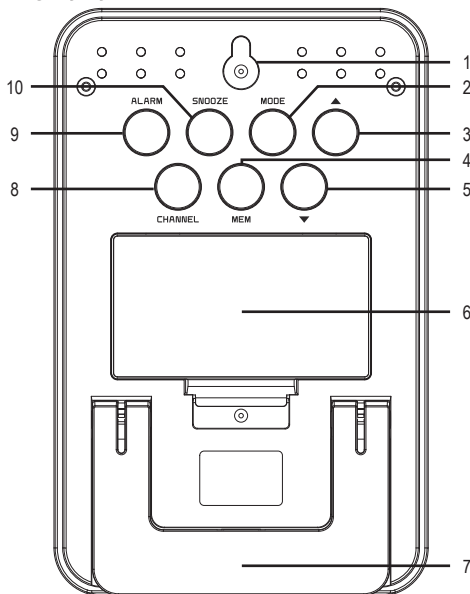
W celu zapewnienia długiej i bezpiecznej pracy zalecamy stosowanie tylko wysokiej jakości baterie alkaliczne zarówno w stacji pogody, jak i w czujniku zewnętrznym.

- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z właściwą polaryzacją.
- Wyjmij baterie/akumulatory, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia z powodu wycieku. Nieszczelne lub uszkodzone baterie/akumulatory w kontakcie ze skórą mogą powodować oparzenia. Podczas obchodzenia się z uszkodzonymi bateriami/akumulatorami należy nosić rękawice.
- Baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie zostawiaj baterii/akumulatorów bez nadzoru, ponieważ mogą zostać połknięte przez dzieci lub zwierzęta.
- Wszystkie baterie/akumulatory należy wymieniać w tym samym czasie. Jednoczesne używanie starych i nowych baterii/akumulatorów może doprowadzić do wycieku i uszkodzić urządzenie.
- Nie rozbieraj baterii/akumulatorów, nie powoduj zwarc i nie wrzucaj do ognia. Nigdy nie należy ładować jednorazowych baterii. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!



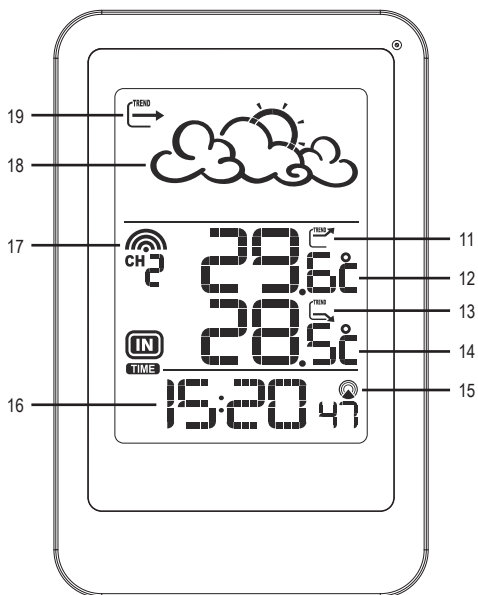
## 8. Elementy obsługowe

### a) Stacja pogody (tył)



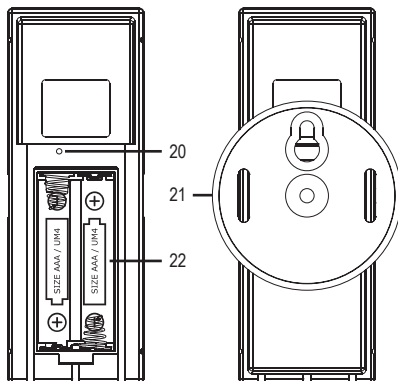
- |   |                      |    |                         |
|---|----------------------|----|-------------------------|
| 1 | Zawieszka            | 6  | Komora na baterie       |
| 2 | Przycisk <b>MODE</b> | 7  | Podstawa                |
| 3 | Przycisk ▲           | 8  | Przycisk <b>CHANNEL</b> |
| 4 | Przycisk <b>MEM</b>  | 9  | Przycisk <b>ALARM</b>   |
| 5 | Przycisk ▼           | 10 | Przycisk <b>SNOOZE</b>  |

## b) Wyświetlacz



- 11 Wskaźnik tendencji temperatury zewnętrznej
- 12 Temperatura na zewnątrz
- 13 Wskaźnik tendencji temperatury wewnątrz
- 14 Temperatura wewnątrz
- 15 Wskaźnik odbioru sygnału DCF
- 16 Wyświetlenie czasu, daty, dnia tygodnia, godziny alarmu
- 17 Wskaźnik odbioru, numer kanału czujnika zewnętrznego
- 18 Symbol graficzny prognozy pogody
- 19 Wskaźnik tendencji zmian ciśnienia atmosferycznego

### c) Czujnik zewnętrzny (z tyłu)



20 Przycisk **TEST** (wpuszczony): Wyłącznie do użytku producenta; nie używać!

21 Uchwyt ścienny/Stojak

22 Komora na baterie

→ Znajdujący się w zestawie czujnik zewnętrzny jest na stałe ustawiony do pracy na kanale 1 i nie można tego zmienić.

## 9. Początek użytkowania

---

→ Należy najpierw włożyć baterie do czujnika zewnętrznego, a dopiero potem do stacji pogodowej. Dotyczy to także dodatkowych czujników zewnętrznych (dostępne jako akcesoria).

Podczas uruchamiania czujnika zewnętrznego stacja pogody powinna znajdować się w pobliżu (w promieniu do 1 m).

Należy również zachowywać odległość co najmniej 1 m do innych urządzeń elektronicznych (np. telewizor, komputer, telefon) i metalowych części (np. grzejników). Więc należy upewnić się, że stacja pogodowa poprawnie wykrywa czujnik zewnętrzny.

## a) Czujnik zewnętrzny

- Otworzyć komorę baterii (22) z tyłu czujnika temperatury otoczenia, zsuwając pokrywę komory baterii trochę w dół, aby można było ją zdjąć.
- Zachowując prawidłową polaryzację włożyć dwie baterie typu AAA/Micro do przegródki czujnika zewnętrznego (uważać na znaki plus/+ i minus/-).
- Zamknąć komorę na baterie.
- Dołączony uchwyt (21), może być używany jako uchwyt ścienny i jako stojak. W zależności od miejsca montażu, można zamieścić go na wierzchniej, spodniej lub tylnej części czujnika zewnętrznego.

→ Czujnik zewnętrzny nadaje się do pracy na zewnątrz, w chronionym miejscu. Powinien on być umieszczony tak, aby nie był narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, deszcz lub śnieg, ponieważ może to fałszować odczyt danych.

Podczas montażu czujnika upewnić się, że komora baterii czujnika jest skierowana w dół, ponieważ w przeciwnym razie może tam dostać się woda.



Nigdy nie należy zanurzać czujnika zewnętrznego w wodzie, w ten sposób można go zniszczyć!

→ Stacja pogody może pobierać i wyświetlać dane pomiarowe z maksymalnie 3 czujników zewnętrznych. Każdy czujnik zewnętrzny musi mieć ustawiony inny kanał nadawczy.

Znajdujący się w zestawie czujnik zewnętrzny jest na stałe ustawiony do pracy na kanale 1 i nie można tego zmienić.

Dostępne jako akcesoria czujniki zewnętrzne są wyposażone w przełącznik wyboru kanału, aby ustawić kanał 2 lub kanał 3.

## b) Stacja pogody

- Zdjąć pokrywę komory na baterie (6) znajdującą się na tylnej ściance pilota.
- Włożyć dwie baterie typu AA/mignon do komory zgodnie z polaryzacją (plus/+ i minus/-).
- Zamknąć komorę na baterie.
- Po włożeniu baterii na wyświetlaczu pojawiają się na krótko wszystkie segmenty wyświetlacza.

- Następnie miga po lewej stronie na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik odbioru (17).



Stacja pogody szuka teraz sygnału czujnika temperatury otoczenia. Jeśli żaden czujnik nie zostanie wykryty (np. z powodu braku baterii), później będzie można ręcznie rozpocząć wyszukiwanie, patrz rozdział 11.

- Po zakończeniu wyszukiwania czujników, na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik odbioru sygnału DCF (15). W zależności od siły sygnału DCF widoczne będą kolejne kręgi wskaźnika.



Słaby sygnał → Silny sygnał

- Stację pogody umieścić np. w pobliżu okna. Zachowywać odległość co najmniej 1 m od innych urządzeń elektronicznych (telewizor, komputer, telefon) i metalowych części (np. grzejników).

Zły odbiór sygnału może również spowodowany obecnością metalowych izolacji okien, betonu zbrojonego, ścian pokrytych specjalną tapetą lub w piwnicach.

Po znalezieniu miejsca z dobrym odbiorem sygnału stacji pogody nie należy przesuwać. Nie naciskać żadnych przycisków na stacji pogody.

Wykrywanie sygnału DCF i jego analiza może trwać kilka minut.

Więcej informacji i sygnale DCF w rozdziale 10.

- Po poprawnym rozpoznaniu sygnału DCF i jego analizie na dole wyświetlacza (16) pojawi się prawidłowy czas.

Jeśli sygnał nie zostanie rozpoznany prawidłowo, można na krótko wyjąć baterie ze stacji pogody lub wznowić szukanie sygnału DCF, patrz akapit 10. b).

Czas i datę można również ustawić ręcznie, patrz akapit 12. a).

- Na miejsce montażu wybrać miejsce, które nie jest wystawione na bezpośrednie promieniowanie słoneczne (ze względu na możliwe niepoprawne wartości pomiarowe temperatury). Należy także zachować odpowiednią odległość od źródeł ciepła.

Rozłożyć podstawkę (7) stacji pogody.

Za pomocą odpowiednich podkładek należy chronić powierzchnie cennych mebli przed porysowaniem.

Należy także pamiętać o odpowiednim ustawieniu czujnika zewnętrznego i stacji pogody, rozdział 17.

- Uruchomienie stacji pogody i czujnika temperatury otoczenia zostało zakończone.

## 10. Odbiór sygnału DCF

### a) Ogólne

Sygnał DCF jest wysyłany przez nadajnik znajdujący się w Mainflingen (nieдалеко Frankfurtu nad Menem). Jego zasięg wynosi 1500 km, a w idealnych warunkach odbioru, nawet do 2000 km.

Sygnał DCF zawiera dane określające m. in. dokładny czas (odchylenie teoretyczne to 1 sekunda na milion lat!) oraz datę.

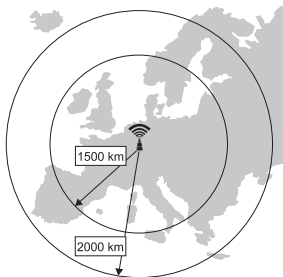
Dzięki temu, że aktualny czas jest ustawiany automatycznie, wyeliminowana zostaje uciążliwa konieczność ręcznego przestawiania czasu letniego i zimowego.

Pierwsza próba odbioru sygnału DCF rozpoczyna się po zakończeniu wyszukiwania czujników zewnętrznych.

- Wyszukiwanie sygnału DCF i jego analiza trwa kilka minut. Nie należy w tym czasie ruszać stacji pogody ani naciskać żadnych przycisków.

Dalsze próby odbioru są wykonywane o godzinie 00:00, 03:00, 06:00 i 12:00.

Już jeden skuteczny odbiór dziennie utrzymuje odchylenie czasu w kwarcowym zegarze stacji pogody poniżej 1 sekundy.



Prawidłowo wykrywany sygnał DCF można ocenić na podstawie wskaźnika odbioru (15):



Symbol miga: Dane nie rozpoznane



Brak odbioru DCF w ciągu ostatnich 24 godzin



Słaby sygnał DCF, ale analiza pomyślna



Nienaganny sygnał DCF

Jeśli podczas pierwszego uruchomienia, z powodu problemów z odbiorem, nawet po ponad 10 minutach nie jest wyświetlany prawidłowy, należy uruchomić nową próbę odbioru. Postępować w sposób opisany w akapicie 10. b).

→ W rozdziałach 16 i 17 można uzyskać więcej informacji na temat tego, co należy uwzględnić przy wyborze odpowiedniej lokalizacji stacji pogody i co zrobić, aby uzyskać doskonały odbiór sygnału DCF.

Jeśli w miejscu używania stacji pogody odbiór sygnału DCF nie jest możliwy, datę i godzinę należy ustawić ręcznie, patrz akapit 12. a).

## b) Włączanie i wyłączanie wyszukiwania odbioru sygnału DCF

Aby wyłączyć lub włączyć odbiór sygnału DCF, przycisk ▲ (3), należy wcisnąć na około 3 sekundy.

- Po wyłączeniu odbioru sygnału DCF wskaźnik odbioru (15) zniknie.
- Po włączeniu odbioru sygnału DCF stacja pogody rozpoczyna wyszukiwanie sygnału DCF. W zależności od siły sygnału DCF widoczne będą kolejne kręgi wskaźnika.



Słaby sygnał → Silny sygnał

→ Wykrywanie sygnału DCF i jego analiza może trwać kilka minut.

Nie należy w tym czasie ruszać lub przenosić stacji pogody ani naciskać żadnych przycisków.

Jeśli w miejscu używania stacji pogody odbiór sygnału DCF nie jest możliwy, datę i godzinę należy ustawić ręcznie, patrz akapit 12. a).

## 11. Wyszukiwanie czujnika zewnętrznego

---

Jeśli stacja pogody nie może znaleźć czujnika zewnętrznego (np. z powodu złych warunków odbioru lub po wymianie baterii), wyszukiwanie czujnika można rozpocząć ręcznie.

→ Stacja pogody może pobierać i wyświetlać dane pomiarowe z maksymalnie 3 czujników zewnętrznych. Każdy czujnik zewnętrzny musi mieć ustawiony inny kanał nadawczy.

Znajdujący się w zestawie czujnik zewnętrzny jest na stałe ustawiony do pracy na kanale 1 i nie można tego zmienić.

Dostępne jako akcesoria czujniki zewnętrzne są wyposażone w przełącznik wyboru kanału, aby ustawić kanał 2 lub kanał 3.

Przytrzymać wciśnięty przycisk ▼ (5), aż po lewej stronie wyświetlacza zacznie migać wskaźnik odbioru (17) sygnału z czujników zewnętrznych.

Wyszukiwanie czujnika może trwać kilka minut. Nie należy w tym czasie ruszać ani przenosić stacji pogody ani naciskać żadnych przycisków.

→ Jeśli czujnik zewnętrzny nie zostanie znaleziony, należy sprawdzić jego baterie; ustawić czujnik zewnętrzny w innym miejscu na, aby zmniejszyć odległość między stacją pogody i czujnikiem zewnętrznym.



Symbol miga: Wyszukiwanie czujnika



Sygnał czujnika temperatury otoczenia prawidłowo rozpoznany



Brak odbioru sygnału w ciągu ostatniej godziny



## 12. Godzina/data

---

### a) Ręczne ustawianie czasu

- Nacisnąć przycisk ▲ (3) lub ▼ (5) tyle razy, aż na dole wyświetlacza zacznie migać wskaźnik **TIME**.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **MODE** (2), aż w prawym, dolnym rogu wyświetlacza zacznie migać wskaźnik języka wyświetlania dnia tygodnia.

Za pomocą przycisku ▲ lub ▼ można teraz wybrać język:

DE = niemiecki

Fr = francuski

IT = włoski

SP = hiszpański

Du = holenderski

SW = szwedzki

En = angielski

- Nacisnąć przycisk **MODE**, zacznie migać liczba roku.  
Przyciskiem ▲ lub ▼ ustawić rok (przytrzymać wciśnięty, aby zmiana była szybsza).
- Nacisnąć przycisk **MODE**, zacznie migać liczba miesiąca.  
Przyciskiem ▲ lub ▼ ustawić miesiąc (przytrzymać wciśnięty, aby zmiana była szybsza).
- Nacisnąć przycisk **MODE**, zacznie migać liczba dnia.  
Przyciskiem ▲ lub ▼ ustawić dzień (przytrzymać wciśnięty, aby zmiana była szybsza).
- Nacisnąć przycisk **MODE**, zacznie migać wskaźnik kolejności wyświetlania miesiąca (M) i dnia (D).  
Przyciskiem ▲ lub ▼ wybrać kolejność (D M = dzień/miesiąc, M D = miesiąc/dzień).
- Nacisnąć przycisk **MODE**, na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik „12 Hr” lub „24 Hr”.  
Przyciskiem ▲ lub ▼ wybrać 12- lub 24-godzinny wyświetlania czasu.

→ Po wybraniu trybu 12-godzinnego po lewej stronie godziny w pierwszej połowie dnia wyświetlany będzie wskaźnik „AM”, a w drugiej połowie dnia wskaźnik „PM”.

- Nacisnąć przycisk **MODE**, zacznie migać liczba godziny.  
Przyciskiem ▲ lub ▼ ustawić godzinę (przytrzymać wciśnięty, aby zmiana była szybsza).
  - Nacisnąć przycisk **MODE**, zacznie migać minuty.  
Przyciskiem ▲ lub ▼ ustawić minuty (przytrzymać wciśnięty, aby zmiana była szybsza).
  - Nacisnąć przycisk **MODE**.  
Sekundy zostaną automatycznie wyzerowane i tryb ustawień zostanie zakończony.  
Wyświetlony zostanie wcześniej ustawiony czas.
- Uruchomienie trybu ustawień powoduje wyłączenie odbioru sygnału DCF. Aby ponownie włączyć wyszukiwanie sygnału DCF, należy wykonać procedurę, opisaną w akapicie 10. b).

**Ważne:** W trybie 12- i 24-godzinnym ustawienia zachowywane są ustawienia języka, w którym wyświetlany jest wskaźnik dnia tygodnia.

## b) Przelączenie trybu 12- i 24-godzinnego

- Przycisk ▲ (3) lub ▼ (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik **TIME**.
  - Nacisnąć i przytrzymać przycisk **MODE** (2), aż w prawym, dolnym rogu wyświetlacza zacznie migać wskaźnik języka wyświetlania dnia tygodnia.
  - Przycisk **MODE** nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik „12 Hr” lub „24 Hr”.
  - Przyciskiem ▲ lub ▼ wybrać tryb 12- lub 24-godzinny.
- Po wybraniu trybu 12-godzinnego po lewej stronie godziny w pierwszej połowie dnia wyświetlany będzie wskaźnik „AM”, a w drugiej połowie dnia wskaźnik „PM”.
- Przycisk **MODE** nacisnąć tyle razy, aż żaden wskaźnik nie będzie migać.
- Po zakończeniu procesu ustawiania odbiór sygnału DCF jest wyłączony.

Aby ponownie włączyć odbiór sygnału DCF, należy wykonać procedurę z akapitu 10. b).

### c) Wybór język wyświetlania wskaźnika dnia tygodnia

- Przycisk ▲ (3) lub ▼ (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik **TIME**.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **MODE** (2), aż w prawym, dolnym rogu wyświetlacza zacznie migać wskaźnik języka wyświetlania dnia tygodnia.

Za pomocą przycisku ▲ lub ▼ można teraz wybrać język:

DE = niemiecki

Fr = francuski

IT = włoski

SP = hiszpański

Du = holenderski

SW = szwedzki

En = angielski

- Przycisk **MODE** nacisnąć tyle razy, aż żaden wskaźnik nie będzie migać.

→ Po zakończeniu procesu ustawiania odbiór sygnału DCF jest wyłączony.

Aby ponownie włączyć odbiór sygnału DCF, należy wykonać procedurę z akapitu 10. b).

### d) Przełączanie wyświetlania czasu (sekundy/data/strefa czasowa)

- Przycisk ▲ (3) lub ▼ (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik **TIME**.
- Przyciskiem **MODE** (2) wybrać żądany tryb wyświetlania:

Godzina : Minuty : Sekundy

Godzina : Minuty : Dzień tygodnia

Godzina : Minuty : Dzień tygodnia (druga strefa czasowa)

Godzina : Minuty : Sekundy (dla drugiej strefy czasowej)

Data : Miesiąc (lub Miesiąc : Data)

→ Jeśli wyświetlane są dane drugiej strefy czasowej, po prawej stronie godziny pojawia się wskaźnik ZONE. Ustawianie strefy czasowej opisano niżej.

## e) Ustawianie strefy czasowej

- Przycisk ▲ (3) lub ▼ (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik **TIME**.
- Nacisnąć kilka razy przycisk **MODE** (2), aż po prawej stronie godziny pojawi się wskaźnik „ZONE”.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE**, aż pod wskaźnikiem strefy czasowej zacznie migać wskaźnik („0:00+”).
- Przyciskiem ▲ lub ▼ ustawić strefę czasową (przytrzymać wciśnięty, aby zmiana była szybsza). Zakres regulacji wynosi od -13 do +15 godzin.
- Nacisnąć przycisk **MODE**, aby wyłączyć tryb ustawień.

## f) Ustawianie lub wyświetlanie alarmu

- Przycisk ▲ (3) lub ▼ (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik **TIME**.
- Nacisnąć kilka razy przycisk **ALARM** (9), aż pojawi się funkcja alarmu.

ⓘ**W**: Funkcja alarmu jest czynna w dni robocze (od poniedziałku do piątku).

ⓘ**S**: Alarm jest włączany tylko jeden raz, po czym następuje automatyczne wyłączenie („OFF”).

**PRE AL** : Przy temperaturach poniżej 0°C (pomiar czujnikiem zewnętrznym z kanału 1) przed zasadniczym alarmem można ustawić tzw. alarm wstępny (15, 30, 45, 60 lub 90 minut) . Dzięki temu jest wystarczająco dużo czasu, aby np. odmrozić szyby samochodu lub usunąć śnieg.

→ Aby alarm wstępny (**PRE AL**) można było włączyć lub ustawić, należy najpierw jedną z dwóch pozostałych funkcji budzenia (**W** lub **S**).

## g) Włączanie lub wyłączanie alarmu

- Przycisk ▲ (3) lub ▼ (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik **TIME**.
- Nacisnąć kilka razy przycisk **ALARM** (9), aż pojawi się funkcja alarmu.
- Przyciskiem ▲ lub ▼ wyświetla czas alarmu (budzenia) lub wskaźnik wyłączenia alarmu („OFF”).

→ Aby włączyć lub ustawić alarm wstępny (**PRE AL**), najpierw należy włączyć jeden z dwóch alarmów zasadniczych (**W** lub **S**), ponieważ w innym razie alarm wstępny nie zostanie uruchomiony.

## h) Ustawianie godziny alarmu

- Przycisk ▲ (3) lub ▼ (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik **TIME**.
- Nacisnąć kilka razy przycisk **ALARM** (9), aż pojawi się żądana funkcja alarmu (**W** lub **S**).
- Włączyć wybraną funkcję alarmu (nacisnąć przycisk ▲ lub ▼), aby zamiast wskaźnika „OFF” pojawiła się godzina alarmu (np. 07:00).
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **ALARM**, aż cyfry godziny alarmu zaczną migać.  
Ustawić godzinę alarmu za pomocą przycisku ▲ lub ▼ (przytrzymać wciśnięty, aby zmiana była szybsza).
- Nacisnąć przycisk **ALARM**, zaczną migać cyfry minut alarmu.  
Przyciskiem ▲ lub ▼ ustawić minuty włączenia alarmu (przytrzymać wciśnięty, aby zmiana była szybsza).
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **ALARM**, aby wyłączyć tryb ustawień.

## i) Włączanie lub wyłączenie alarmu wstępnego

Alarm wstępny włącza się przed rzeczywistą pobudką (**W** lub **S**), gdy pomiar z czujnika zewnętrznego (tylko kanał 1) spadnie poniżej 0°C. Alarm wstępny może być uruchomiony 15, 30, 45, 60 lub 90 minut przed alarmem zasadniczym.

Przykład:

Alarm zasadniczy o godzinie 06:00 i alarm wstępny ustawiony na 45 minut. Jeśli o godzinie 05:15 czujnik zewnętrzny (kanał 1) zmierzy temperaturę poniżej 0°C, stacja pogody włączy alarm wstępny.

- Najpierw należy włączyć funkcję alarmu **W** lub **S**, jak opisano w akapicie 12. g).
- Następnie należy wybrać alarm wstępny, kilka razy naciskając przycisk **ALARM** (9), aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **PRE AL**.
- Przyciskiem ▲ (3) lub ▼ (5) włączyć lub wyłączyć alarm wstępny.

→ Przy wyłączonym alarmie wstępnym wyświetlany jest wskaźnik „OFF”.

Przy włączonym alarmie wstępnym wyświetlana jest wartość 15, 30, 45, 60 lub 90 minut.

- Przytrzymać wciśnięty przycisk **ALARM**, aż wartość (15, 30, 45, 60 lub 90) zacznie migać. Ustawić czas alarmu wstępnego za pomocą przycisku ▲ lub ▼ .
- Przytrzymać wciśnięty przycisk **ALARM**, aby wyłączyć tryb ustawień.

## j) Wyłączenie sygnału alarmu

Gdy alarm włączy się o ustawionej porze, można go wyłączyć naciśnięciem przycisku **ALARM** (9).

→ Jeśli alarm zostanie wyłączony ręcznie, to włączy się ponownie po około 8 minutach (odbywa się to w sumie 3 razy).


## k) Funkcja drzemki

Gdy włączy alarmu, można nacisnąć przycisk **SNOOZE** (10), aby włączyć funkcję drzemki. Alarm włączy się ponownie po 8 minutach.

# 13. Wskaźnik temperatury

---

## a) Zmiana jednostki temperatury

- Przycisk ▲ (3) lub ▼ (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik .
- Wcisnąć na około 3 sekundy przycisk **MODE** (2), aby wybrać jednostkę (°C/°F) temperatury wewnętrznej i zewnętrznej.

## b) Wybieranie czujnika zewnętrznego

→ Stacja pogody może pobierać i wyświetlać dane pomiarowe z maksymalnie 3 czujników zewnętrznych. Każdy czujnik zewnętrzny musi mieć ustawiony inny kanał nadawczy.

Znajdujący się w zestawie czujnik zewnętrzny jest na stałe ustawiony do pracy na kanale 1 i nie można tego zmienić.



→ Dostępne jako akcesoria czujniki zewnętrzne są wyposażone w przełącznik wyboru kanału, aby ustawić kanał 2 lub kanał 3.

Nacisnąć przycisk **CHANNEL** (8), aby do wyświetlania temperatury wybrać żądany czujnik zewnętrzny. Odpowiedni numer kanału pojawi się po lewej stronie wskaźnika temperatury zewnętrznej (17).




### c) Automatyczne przełączanie kanału

Jeśli używany jest więcej niż jeden czujnik zewnętrzny, stacja pogody może automatycznie zmienić kanał. Zmierzona wartość jest wyświetlana przez ok. 5 sekund.




→ Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy stacja pogody ma połączenie z więcej niż jednym czujnikiem zewnętrznym.

- Aby aktywować tę funkcję, przytrzymaj wciśnięty przycisk **CHANNEL** (8) tak długo, aż obok numeru kanału pojawi się symbol .
- Aby wyłączyć funkcję, należy ponownie przytrzymać wciśnięty przycisk **CHANNEL**, aż wskaźnik  zgaśnie.

### d) Wartość minimalna i maksymalna

- Przycisk  (3) lub  (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik .
- Jeśli używany jeden czujnik zewnętrzny, za pomocą przycisku **CHANNEL** (8) należy wybrać odpowiedni kanał (1, 2 lub 3).
- Nacisnąć przycisk **MEM** (4), aby na wyświetlaczu pojawiły się minimalnej wartości temperatury wewnętrznej i zewnętrznej oraz dodatkowo wskaźnik „MIN”.
- Nacisnąć ponownie przycisk **MEM**, aby na wyświetlaczu pojawiły się maksymalnej wartości temperatury wewnętrznej i zewnętrznej oraz dodatkowo wskaźnik „MAX”.
- Kolejne naciśnięcie przycisku **MEM** spowoduje przejście do ponownego wyświetlania aktualnej wartości pomiaru.


### e) Usuwanie wartości minimalnych lub maksymalnych

- Przycisk  (3) lub  (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik .
- Wcisnąć na 3 sekundy przycisk **MEM** (4). Minimalne i maksymalne wartości zostaną usunięte.

→ Jako nowa wartości minimalne i maksymalne zapisane zostaną aktualne wartości pomiaru, aż do wystąpienia zmiany.

## f) Ustawianie alarmu o temperaturze, włączanie i wyłączenie

→ Czujnikowi zewnętrznemu kanału 1 można określić górną i dolną temperaturę graniczną, której przekroczenie spowoduje włączenie sygnału alarmowego.


- Przycisk ▲ (3) lub ▼ (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik .
- Naciskać przycisk **ALARM** (9), aby przełączać górną temperaturę graniczną (symbol ▲), temperaturę graniczną (symbol ▼) i stan normalny.
- Jeśli wyświetlany jest symbol ▲ lub ▼, naciskając przycisk ▲ lub ▼ można włączyć lub wyłączyć odpowiedni alarm o temperaturze.

→ Przy wyłączonym alarmie o temperaturze wyświetlany jest wskaźnik „OFF”.

Przy włączonym alarmie o temperaturze wyświetlana jest wartość temperatury.

- Jeśli rozlegnie się sygnał alarmu o temperaturze (np. ustawiono górną granicę ma +30,0°C, a zmierzona wartość jest wyższa), to sygnał alarmowy można wyłączyć, naciskając przycisk **ALARM**.

## g) Ustawianie wartości alarmu o temperaturze

- Przycisk ▲ (3) lub ▼ (5) nacisnąć tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik .
- Nacisnąć raz lub dwa razy przycisk **ALARM** (9), aby pojawił się symbol górnej (symbol ▲) lub dolnej (symbol ▼) temperatury granicznej.
- Nacisnąć przycisk ▲ lub ▼, aby włączyć lub wyłączyć odpowiedni alarm o temperaturze.

→ Przy wyłączonym alarmie o temperaturze wyświetlany jest wskaźnik „OFF”.

Przy włączonym alarmie o temperaturze wyświetlana jest wartość temperatury.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **ALARM** tak długo, aż wartość temperatury zacznie migać, a następnie zwolnić przycisk.
- Przyciskiem ▲ lub ▼ ustawić żądaną temperaturę (przytrzymać wciśnięty, aby zmiana była szybsza).
- Nacisnąć przycisk **ALARM**, aby zapisać ustawienie i wyjść z trybu ustawień.



## h) Wskaźnik tendencji

- Po prawej strony wartości temperatur wyświetlany jest wskaźnik tendencji temperatury.
- W lewym, górnym rogu wyświetlacza pokazywana jest tendencja ciśnienia atmosferycznego.

Rosnąca



Staża



Malejąca



## 14. Prognoza pogody

---

Na podstawie zmian ciśnienia powietrza w przeciągu ostatnich godzin/dnia stacja pogody prognozuje stan pogody na następne 12 do 24 godzin.

Osiągana dokładność wynosi ok. 70%.

Słonecznie



Zachmurzenie częściowe



Pochmurnie



Słaby deszcz



Silny deszcz



Lekki śnieg



Mocny śnieg



## Proszę wziąć pod uwagę:

- Jeśli w nocy stacja wskazuje informację „słonecznie”, świadczy to o gwieździstej nocy.
- Wskaźnik „Śnieg” pojawi się zamiast „Deszcz”, gdy temperatura powietrza będzie poniżej 0°C (temperatura zmierzona przez czujnik zewnętrzny na kanale 1, dlatego czujnik nie może znajdować się np. w piwnicy).
- Stacja nie wskazuje aktualnej sytuacji pogodowej, a jedynie prognozę pogody na następne 12 do 24 godzin.
- Prognozę pogody na podstawie ciśnienia powietrza można obliczyć z maksymalną dokładnością ok. 70%. Rzeczywista pogoda następnego dnia może się zatem znacznie różnić. Ciśnienie powietrza mierzone jest tylko na obszarze o średnicy około 50 km, dlatego pogoda może szybko ulec zmianie. Dotyczy to zwłaszcza regionów górzystych lub położonych w wysokich górach.


Dlatego nie należy polegać wyłącznie na prognozie pogody ze stacji pogodowej, lecz przed wyruszeniem np. na wycieczkę w góry, należy na miejscu zasięgnąć informacji na temat pogody.

- W przypadku nagłych lub dużych wahań ciśnienia powietrza, symbole wyświetlania zostają aktualizowane, aby wskazać zmianę pogody. Symbole wyświetlania nie zostają zmienione, jeśli ciśnienie powietrza nie uległo zmianie lub zmiana ta nastąpiła tak powoli, że nie mogła zostać zarejestrowana przez stację pogodową.
- Jeśli prognoza pogody wskazuje informację „Słonecznie” lub „Deszczowo”, wyświetlenie to nie zostanie zmienione także wtedy, gdy pogoda się poprawi („Słonecznie”) lub pogorszy („Deszczowo”), gdyż symbole w obu przypadkach wskazują już skrajne sytuacje pogodowe. Gdy symbole wskazują na polepszenie lub pogorszenie pogody (poprzez symbole na wyświetlaczu), nie musi to oznaczać koniecznie albo słońca albo deszczu.
- Po pierwszym włożeniu baterii, prognozy pogody dla pierwszych 12 do 24 godzin nie należy uwzględniać, gdyż stacja pogodowa musi najpierw przez ten czas zebrać informacje o stałej wysokości ciśnienia powietrza, aby móc określić dokładniejszą prognozę pogody.
- Gdy stacja bazowa znajdzie się w miejscu położonym o wiele wyżej lub niżej w stosunku do początkowej jej lokalizacji (np. z parteru zostanie przeniesiona na wyższe piętra), stacja może rozpoznać tę zmianę położenia jako zmianę pogody.

## 15. Wymiana baterii


---

### a) Stacja pogody

Wymiana baterii jest konieczna, gdy kontrast wyświetlacza jest bardzo słaby lub obok godziny wyświetlany jest symbol .

Baterie należy wymienić na nowe, a następnie patrz akapit 9. b).

### b) Czujnik zewnętrzny

W przypadku słabych baterii w czujniku zewnętrznym, po lewej stronie wyświetlanej temperatury zewnętrznej pojawi się wskaźnik .

Jeśli baterie są całkowicie rozładowane i czujnik zewnętrzny nie przesyła żadnych danych, zamiast temperatury zewnętrznej wyświetlane są kreski.

Należy wymienić baterie, jak opisano w akapicie 9. a).

→ Jeśli stacja pogody nie znajdzie czujnika zewnętrznego, wyszukiwanie można uruchomić ręcznie.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▼ (5), aż po lewej stronie wskaźnika odbioru radiowego z czujników zewnętrznych zaczną migać symbol (17).

Wyszukiwanie czujnika może trwać kilka minut. Nie należy w tym czasie ruszać lub przenosić stacji pogody ani naciskać żadnych przycisków.

## 16. Usuwanie usterek

---

Nabywając stację pogodową zdecydowali się Państwo na produkt, który został skonstruowany zgodnie z najnowszym stanem technicznym i zapewniający bezpieczeństwo eksploatacji. Mimo to podczas użytkowania mogą pojawić się problemy i usterki. Dlatego chcemy tu opisać, jak można usunąć ewentualne usterki.

### Brak odbioru sygnału czujnika zewnętrznego

Jeśli stacja pogody nie odbiera danych pomiarowych z czujnika zewnętrznego, na wyświetlaczu zamiast temperatury zewnętrznej pokazywane są tylko kreski.

W takim przypadku należy przestrzegać następujących zasad:

- Rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału czujnika temperatury otoczenia (patrz rozdział 11).

- Słabe lub rozładowane baterie czujnika zewnętrznego. Włóż na próbę nowe baterie do czujnika zewnętrznego.
- Odległość stacji pogodowej od czujnika zewnętrznego jest za duża. Zmienić miejsce ustawienia stacji pogodowej lub czujnika zewnętrznego.
- Znajdujący się w zestawie czujnik zewnętrzny jest na stałe ustawiony na kanał 1 (nie można zmienić).

Czujniki dostępne jako wyposażenie dodatkowe mają możliwość ustawienia kanału transmisyjnego. Można ustawić kanał 2 lub 3. Upewnić się, że każdy czujnik zewnętrzny ma ustawiony inny kanał, aby nie przeszkadzały sobie nawzajem.

- Bardzo niskie temperatury na zewnątrz (poniżej  $-20^{\circ}\text{C}$ ) zmniejszają wydajność baterii (w przypadku akumulatorów ten efekt jest jeszcze silniejszy). To zmniejsza zasięg lub czujnik zewnętrzny nie działa prawidłowo.
- Inny nadajnik nadający na tej samej lub sąsiedniej częstotliwości zakłóca sygnał radiowy czujnika zewnętrznego. Pomoc może zmniejszenie odległości między stacją pogody i czujnikiem zewnętrznym lub wybranie innego miejsca.
- Przedmioty lub materiały ekranujące (metalizowane okna ze szkła izolacyjnego, żelbeton itp.) zakłócają odbiór radiowy. Stacja pogodowa stoi zbyt blisko innych urządzeń elektrycznych (telewizora, komputera). Zmienić miejsce montażu stacji pogody i czujnika zewnętrznego.

### **Brak odbioru sygnału DCF**

- Przedmioty lub materiały ekranujące (metalizowane okna ze szkła izolacyjnego, żelbeton itp.) zakłócają odbiór. Stacja pogody stoi za blisko innych urządzeń elektronicznych (telewizor, komputer). Zmienić miejsce ustawienia stacji pogody.
- W przypadku umieszczenia stacji pogody w piwnicy itp. sygnał DCF może być zbyt słaby i jego odbiór będzie niemożliwy. To samo dotyczy sytuacji, gdy stacja pogody jest zbyt daleko od nadajnika DCF.

Ustawić godzinę i datę ręcznie, patrz akapit 12. a).

- Każdego dnia stacja pogody zwyczajowo wykonuje kilka prób odbioru sygnału DCF (00:00, 03:00, 06:00 i 12:00). Z tego powodu stacja pogody należy zostawić w spokoju na jeden dzień, może o innej porze dnia odbiór będzie odbywać się bez zakłóceń.

Już tylko jeden skuteczny odbiór dziennie utrzymuje odchylenie wbudowanego w stację pogody zegara kwarcowego na poziomie poniżej 1 sekundy.

- Uruchomić ponownie wyszukiwanie sygnału DCF, patrz akapit 10. b).

## 17. Zasięg

---

Zakres transmisji sygnałów radiowych pomiędzy stacją pogodową a czujnikiem zewnętrznym wynosi w optymalnych warunkach do 30 m.

→ W niniejszej specyfikacji jest to tak zwany zasięg pola swobodnego.

Ten idealny układ (np. stacja pogody i czujnik zewnętrzny na gładkiej, równej powierzchni bez drzew, domów itp.) nie zdarza się nigdy w praktyce.

Zazwyczaj stacja pogody znajduje się w domu, a czujnik zewnętrzny np. pod wiatą lub z boku okna.

Ze względu na różne czynniki, mające wpływ na transmisję radiową, zasięg nie może być gwarantowany.

Zazwyczaj możliwe jest bezproblemowe korzystanie z urządzenia w domach jednorodzinnych.

Jeśli stacja pogody nie otrzymuje danych z czujnika zewnętrznego (mimo nowych baterii), należy zajrzeć do rozdziału 16.

**Zasięg może zostać częściowo znacznie zmniejszony przez:**

- Ściany lub mury, sufit żelbetowy
- Metalizowane szkło izolacyjne, okna aluminiowe powlekane, itp.
- Pojazdy
- Drzewa, krzaki, ziemia, skały
- Bliskość metalowych przedmiotów i przedmiotów przewodzących prąd elektryczny (np. elementy grzejne)
- Bliskość ludzkiego ciała
- Zakłócenia szerokopasmowe, np. w obszarach mieszkalnych (telefony DECT, telefony komórkowe, słuchawki na fale radiowe, głośniki na fale radiowe i inne stacje pogodowe, systemy nadzorujące niemowlęta itp.)
- Sąsiedztwo silników elektrycznych, transformatorów, zasilaczy
- Sąsiedztwo gniazdek, kabli sieciowych
- Sąsiedztwo źle izolowanych komputerów lub komputerów eksploatowanych w stanie otwartym oraz innych urządzeń elektrycznych

## 18. Konserwacja i czyszczenie

---

Produkt nie wymaga konserwacji. Konserwacja lub naprawa mogą być wykonywane tylko przez specjalistę lub specjalistyczne warsztaty. We wnętrzu produktu nie ma części, które byłyby przeznaczone do konserwacji, dlatego nigdy nie należy go otwierać (z wyjątkiem sposobu postępowania opisanego w niniejszej instrukcji obsługi w trakcie wkładania lub wymiany baterii).

Do czyszczenia powierzchni zewnętrznej stacji bazowej oraz czujnika zewnętrznego należy używać suchej, miękkiej, czystej szmatki.

→ Nie naciskać mocno na wyświetlacz. Może to prowadzić do jego zarysowania lub wadliwego działania.

Pył na stacji pogodowej można usunąć przy użyciu miękkiego i czystego pędzla o długich włosach oraz odkurzacza.

Do usunięcia silniejszych zabrudzeń na czujniku zewnętrznym można użyć miękkiej szmatki lekko nawilżonej letnią wodą.



W żadnym wypadku nie należy używać agresywnych środków czyszczących, alkoholu czyszczącego lub innych chemicznych roztworów, gdyż może to uszkodzić obudowę lub nawet wpłynąć negatywnie na działanie.

## 19. Deklaracja zgodności (DOC)

---

My, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, deklarujemy, że produkt ten jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

→ Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Wybierz język, klikając na symbol flagi i wprowadź numer katalogowy produktu w polu wyszukiwania; następnie możesz pobrać deklarację zgodności UE w formacie pdf.

## 20. Utylizacja

---

### a) Produkt



Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie należą do odpadów z gospodarstw domowych. Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Wyjmij wszystkie włożone baterie/akumulatory i wyrzuć je oddzielnie od produktu.

### b) Baterie/Akumulatory



Konsument jest prawnie zobowiązany (rozporządzenie dotyczące baterii) do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów. Wyrzucanie baterii z odpadami domowymi jest zabronione.

Zawierające szkodliwe substancje baterie/akumulatory oznaczone są symbolem, który wskazuje na zakaz wyrzucania z odpadami domowymi. Oznaczenia dla metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną kosza na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do naszych sklepów, lub gdziekolwiek, gdzie sprzedawane są baterie.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

## 21. Dane techniczne

---

### a) Ogólne

Częstotliwość.....	433 MHz
Moc nadawcza.....	<1 mW
Zasięg.....	maks. 30 m (bez przeszkód)
Dokładność.....	$\pm 1$ °C (przy 0 °C do +40 °C), w przeciwnym razie $\pm 2$ °C
Warunki przechowywania.....	od -20 do +60 °C, 10 – 90 % wilgotności względnej

### b) Stacja pogody

Zasilanie.....	2x baterie AA
Zakres wskaźnika.....	od -9,9 do +60 °C (wewnątrz) od -40 do +72 °C (na zewnątrz)
Warunki pracy.....	-9,9 do +50 °C, 10 – 90 % wilgotności względnej
Wymiary (szer. x wys. x gł.).....	85 x 134 x 26 mm
Waga.....	153 g

### c) Czujnik zewnętrzny

Zasilanie.....	2 x bateria AAA (brak w zestawie)
Stopień ochrony.....	IPX3
Warunki pracy.....	od -20 do +60 °C, 10 – 90 % wilgotności względnej
Wymiary (szer. x wys. x gł.).....	38 x 105 x 18 mm
Waga.....	36 g



© PL To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.